

PROCHAINEMENT AU QUARTZ

ENSEMBLE MATHEUS

REQUIEM DE VERDI

VENDREDI 20 (20h30) MAI - BREST ARENA

YEUNG FAÏ

TEAHOUSE

MARDI 24 (20h30) MERCREDI 25 (20h30) JEUDI 26 (19h30)
VENDREDI 27 (19h30) MAI - PETIT THÉÂTRE

DU 20 MAI AU 16 JUILLET 2016 - GALERIE DU QUARTZ

JEAN SALOU ALTRI CANTI D'AMOR

EXPOSITION PROPOSÉE PAR LE CENTRE ATLANTIQUE DE LA PHOTOGRAPHIE



DEPUIS SEPTEMBRE 2015, LE SITE DU QUARTZ
EST ADAPTÉ AUX TÉLÉPHONES PORTABLES !

WWW.LEQUARTZ.COM

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

est subventionné par

Brest
MÉTROPOLE



LE FONDS DE DOTATION DU QUARTZ
Crédit Mutuel Arkéa, Engie Cofely, Groupe Océanic,
Cloître Imprimeurs, Librairie Dialogues, SDMO Industries

ENTREPRISES PARTENAIRES DU QUARTZ
Armor Lux, Air France, ExteriorMedia, ArMen

Contact

60 rue du Château / 29200 Brest
RÉSERVATIONS > WWW.LEQUARTZ.COM / 02 98 33 70 70

brestaim
Gestion d'équipements publics

LA MÉNAGERIE DE VERRE TENNESSEE WILLIAMS DANIEL JEANNETEAU



MAI 2016
MERCREDI 18 (20h30)
JEUDI 19 (19h30)

GRAND THÉÂTRE
durée 2h05

LE QUARTZ
SCÈNE NATIONALE BREST

LA MÉNAGERIE DE VERRE

TENNESSEE WILLIAMS

DANIEL JEANNETEAU

de **Tennessee Williams**
traduction **Isabelle Famchon**

mise en scène et scénographie
Daniel Jeanneteau
assistant mise en scène et scénographie
Olivier Brichet

avec
Solène Arbel, *Laura*
Pierric Plathier, *Jim*
Dominique Reymond, *Amanda*
Olivier Werner, *Tom*
sur la vidéo **Jonathan Genet**

lumières **Pauline Guyonnet**
costumes **Olga Karpinsky**
assistée de **Cindy Lombardi**
réalisation costumes **Studio FBG2211**
son **Isabelle Surel**
assistée de **Benoît Moritz**
vidéo **Mammar Benranou**
collaboratrice à la scénographie
Reiko Hikosaka
régie générale **Jean-Marc Hennaut**
régie lumière (en alternance)
Juliette Besançon / Pauline Guyonnet
régie son (en alternance)
Isabelle Surel / Benoît Moritz
remerciements à **Marie-Christine Soma**

Production Maison de la Culture d'Amiens - Centre européen de création et de production, Studio-Théâtre de Vitry

Coproduction La Colline - Théâtre national, Espace des Arts Scène nationale de Chalon/Saône, Centre Dramatique National Besançon Franche Comté, MCB° Maison de la Culture de Bourges / Scène nationale, Shizuoka Performing Arts Center (Japon), Institut Français.

Décor construit dans les **ateliers de la MCB° Maison de la Culture de Bourges / Scène nationale**

La "ménagerie" des objets en verre a été réalisée par **Olivier Brichet** et **Solène Arbel**. Avec la collaboration des élèves de première année de CAP et Bac Pro de la section verrerie scientifique du lycée Dorian à Paris et son professeur Ludovic Petit. Remerciements à l'entreprise V.S.N (Verrerie Soufflée et Normalisée - Paris).

L'Auteur est représenté dans les pays de langue française Renault & Richardson, info@paris-mcr.com en accord avec Casarotto Ramsay Ltd, London.

La traductrice est représentée dans le monde Renault & Richardson.

La Ménagerie de Verre est présentée en vertu d'un accord exceptionnel avec "The University of the South, Sewanee, Tennessee".

La Ménagerie de verre se déroule dans un petit appartement de Saint Louis et met en scène trois membres de la même famille, les Wingfield : une mère, Amanda, abandonnée par son mari, un fils, Tom, poète et employé dans une usine de chaussures, une fille, Laura, fragile, solitaire et qui collectionne de petits animaux en verre. À ce triangle s'ajoute un quatrième personnage extérieur : Jim, jeune collègue de Tom, invité le temps d'une soirée.

Puisant au plus intime de sa propre vie, dans une histoire insignifiante et très locale, Tennessee Williams construit une œuvre universelle, subtilement déceptive, parlant de la perte et du deuil, de la permanence en nous de ce qui a disparu. Rien n'est matériel dans cette pièce, les figures sont des spectres traversant la mémoire du narrateur, fruits de ses obsessions, de ses affects. C'est un voyage dans une conscience malade, entre l'angoisse et le rire.

Tennessee Williams lui-même encourage le metteur en scène à s'évader des contraintes du réalisme, et propose des configurations de jeu, des agencements de rapports traduisant les structures profondes du psychisme. Il s'éloigne de l'imitation de la réalité pour inventer une dramaturgie du décalage, de la faille, de l'absence. Les pièces de Williams sont des agencements de solitudes. Les échanges sont improbables, les sentiments fusent hors des êtres et s'abattent comme des pluies, par l'effet d'une inconséquence fondamentale, originelle.

Plus qu'une histoire, *La Ménagerie de verre* est un paysage, un ensemble de distances séparant des blocs d'affectivité, traversé par des lumières, des obscurités, des vents et des pluies. Elle présente la vie comme une expérience dépourvue de sens mais irradiée par des moments d'intense beauté. D'une beauté dont on ne se remet pas.

« *La pièce se passe dans la mémoire et n'est donc pas réaliste. La mémoire se permet beaucoup de licences poétiques. Elle omet certains détails ; d'autres sont exagérés, selon la valeur émotionnelle des souvenirs, car la mémoire a son siège essentiellement dans le cœur.* »

Tennessee Williams
traduction Isabelle Famchon

LA PRESSE EN PARLE...

« Daniel Jeanneteau met en scène une très belle *Ménagerie de verre*, où se croisent beauté scénographique, intelligence scénique et excellence du jeu ».

La Terrasse

« Daniel Jeanneteau donne à *La Ménagerie de verre* la grâce d'un spectacle de nô japonais qui soulève délicatement les voiles de la mémoire ».

Les Inrockuptibles